2023

**Ikigega cyo kurengera Uburenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga (DRF) n’Ikigega cy’ Ubuvugizi ku Burenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga (DRAF)**

**Incamake y’Ubushakashatsi ku byerekeye Ubufasha mu bya Tekiniki**

# INYANDIKO YA NYUMA

**ABAFATANYABIKORWA BA DMZ MU ITERAMBERE RIRAMBYE**

GUSHIMIRA ABAGIZE URUHARE MU BUSHAKASHATSI

Turashimira byimazeyo abagenerwabikorwa bose bagize uruhare muri ubu bushakashatsi. By’umwihariko turashimira itsinda rishinzwe Gukurikirana Abagenerwabikorwa, kubakorera Isuzuma no kubungura ubumenyi (GMEL) ryatanze umurongo usobanutse ku bintu by’ingenzi bikwiye kwitabwaho kandi rikanatanga ibitekerezo ku ntambwe zikwiye guterwa mu bihe biri imbere. Abo ni aba bakurikira: Naomi Tai, Eve Naqio, Laxmi Nepal,Edy Supriyanto, Grace Jerry, Olive Namutebi,Esther Mukampogazi, and Simon Munde.

**IBIRIMO**

[1](#_gjdgxs) INCAMAKE 2

[2](#_30j0zll) aMAKURU Y’IBANZE 4

[3](#_1fob9te) UBURYO BUKORESHWA mu isesengura ry’amakuru (UBURYO) 4

[4](#_3znysh7) IBY’INGENZI BYAGARAGAJWE N’UBUSHAKASHATSI 5

[4.1](#_2et92p0) ibikorwa by’ingenzi byagezweho 5

[4.2](#_4d34og8) uruhare rwa DRF mu bikorwa by’ingenzi byagezweho 16

[5 ibitekerezo n’ubutumwa 22](#_17dp8vu)

**IMIGEREKA:** Imigereka ikurikira ushobora kuyibona muri DRF/DRAF uramutse uyisabye. Uhereza ubutumwa bwawe bwa email kuri aderesi [info@disabilityrightsfund.org](mailto:info@disabilityrightsfund.org) baguhe kopi.

* Umugereka wa 1: Inyongera ku makuru y’ibanze n’uburyo bwakoreshejwe mu bushakashatsi
* Umugereka wa 2: Ingero z’Ibibazo ku Bufasha mu bya Tekiniki (TA)

butangwa na DRF/DRAF

* Umugereka wa 3: Itsinda ry’abahagarariye DRF rishinzwe Gukurikirana Abagenerwabikorwa, kubakorera Isuzuma no kubungura ubumenyi (GMEL), kugena ibisabwa n’ibyerekeye abanyamuryango

**AMAGAMBO AHINNYE**

|  |  |
| --- | --- |
| DRF/DRAF | Ikigega cyo kurengera Uburenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga n’Ikigega cyashyiriweho Ubuvugizi ku Burenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga |
| OPD | Umuryango Uharanira Inyungu z’Abantu bafite Ubumuga |
| PICs | Ibihugu byo mu Birwa bya Pacifique |
| SDGs | Intego z’Iterambere Rirambye |
| UNCRPD | Inama y’Umuryango w’Abibumye Uharanira Uburenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga |

# INCAMAKE Y’UBUSHAKASHATSI

Ubu bushakashatsi bukubiyemo muri make amasomo yizwe ku bijyanye n’ibikorwa by’ingenzi abagenerwabikorwa bagezeho kandi ikagaragaza uruhare rwa DRF mu gutera inkunga ibyo bikorwa (aho byakozwe) mu gihe cy’imyaka itanu ishize. Imiryango yose hamwe ingana na 70 yo mu turere tune, yabashije gusubiza neza ibibazo byabajijwe. Ibibazo ni bumwe mu buryo bwakoreshejwe na DRF mu rwego rowo gushyiraho ingamba nshya zo gutanga ubufasha mu bya tekiniki. Ibibazo byakoreshejwe hagati y’ukwezi kwa Mata na Gicurasi 2022

Ibyagezweho by’ingenzi byagaragajwe na bitatu bya kane by’imiryango ni ibi bikurikira:

* kuba imiryango ikomeye mu mikorere yayo, ifite uburyo bwo kwinjiza abanyamuryango busobanutse, imiterere na sisitemu y’imicungire n’imiyoborere y’umuryango no kugira politiki zihamye. By’umwihariko ibi bimaze kuvugwa byagaragajwe nk’ibintu by’ingenzi ku miryango ikiri mishya.
* kuba umuryango uzwi cyane kandi warubatse izina nk’umuryango ufitiwe icyizere kandi wafunguye imiryango ukabasha kugira abafatanyabikorwa kandi ukanakora ubuvugizi ku buryo bugaragara.
* kubaka imikoranire n’imigenderanire ifite ingufu, harimo no kugaragara mu ruhando rw’abafata ibyemezo mu buryo bunyuranye haba hagati mu bafite ubumuga ubwabo cyangwa hanze yabo, ku rwego rw’imbere mu gihugu no hanze yacyo. Ubu bushobozi bwo kubaka imikoranire ifite ingufu ni ingingo yubakiweho ibikenewe byose kugirango umuryango ubashe gukora ubuvugizi uko bikwiye kandi ibyo DRF ikaba yarabigizemo uruhare rugaragara.

Ibyagezweho mu gukora ubuvugizi biranyuranye, harimo n’imbogamizi zizonga abagenerwabikorwa mu rugendo batangiye rwo gukora ubuvugizi. Ibyagezweho mu buvugizi nibyo ibi bikurikira:

* gukurikirana no guha inshingano inzego z’ubuyobozi zo hasi mu baturage no ku rwego rw’igihugu zijyanye no kwita ku mikorere iboneye imbere mu gihugu no gushyira mu bikorwa politiki zihariye zinyuranye muri buri gihugu. Gufata inshingano ku rwego rwo hasi mu baturage byabaye ingenzi ku buryo bwihariye mu bihugu byimakaje politiki yo kwegereza ubuyobozi n’ubushobozi abaturage.
* gushyigikira ubushakashatsi bugamije gushyira ku murongo ubuvugizi bakora bahereye ku bushakashatsi bukorwa ku rwego rw’igihugu kugeza ku gusobanukirwa byimazeyo ibikwiriye kwitabwaho mu buryo bwihariye mu rwego rwo guhangana na COVID n’ingaruka zayo.
* ubukangurambaga bukorwa n’abari mu nzego z’ubuyobozi zitandukanye hamwe n’abo mu ruganda rw’itangazamakuru haba ku rwego rwo hasi mu baturage ndetse no ku rwego rw’igihugu no gukora ubukangurambaga ku rwego rw’abaturage ku bijyanye n’uburenganzira bw’abantu bafite ubumuga no kubinjiza mu nguni zose z’ubuzima n’imibereho myiza.
* gutezimbere uburyo bunoze bwo kugera ku makuru no gutanga serivisi zibereye abafite ubumuga bujyanye n’ibyumviro, harimo no kubabonera abasemuzi b’ururimi rw’amarenga ndetse no kubafasha kubona amakuru mu buryo buborohera.

Ahantu h’ingenzi cyane hajyanye n’umurimo hagaragajwe n’abagenerwabikorwa mu bibazo babajijwe ni aha kukurikira; uburezi kuri bose, umurimo kuri bose, ndetse n’uburenganzira bw’abagore bafite ubumuga. Iyi ngingo by’umwihariko yibanze ku ihohoterwa rishingiye ku gitsina n’uburenganzira ku mibonano mpuzabitsina no kwibaruka.

Ingingo ya kabiri yagarutsweho mu bibazo byabajijwe, muri iyi ncamake y’ubushakashatsi ni uruhare rwa DRF mu gutanga umusanzu wayo kugirango intego zashyizweho zigerweho ndetse n’uko ubumenyi rusange bushya ubwo aribwo bwose, ubumenyi ngiro cyangwa se ubufatanye bwagezweho bikoreshwa magingo aya. Ikita rusange ni uko atari uruhare rwa DRF gusa, ahubwo ni imbaraga ziturutse ahantu hatandukanye zahujwe mu rwego rwo kugera ku ntego. Izo mbaraga ni izi zikurikira ariko sizo gusa:

* hatanzwe inkunga mu bya tekiniki, twavuga nk’amahugurwa no gutanga inama z’ingirakamaro, kubaka ubumenyingiro bwo gukora ubuvugizi, urugero nko gutegura ingamba zo gukora ubuvugizi, gukoresha uburyo bushingiye ku kubaha uburenganzira bw’ikiremwamuntu no gutanga raporo zisobanura neza ibikorwa bya UNCRPD.
* hatejwe imbere imikoranire n’ubufatanye hamwe n’abafatanyabikorwa bo mu mahanga, akaba ari nabyo byatanze amahirwe mashya y’imikoranire hamwe n’abafatanyabikorwa batandukanye.
* gushyigikira inozwa rya politiki zitandukanye z’imiryango n’uburyo bwo kuyinjiramo hamwe na sisitemu z’imiyoborere. Ku rundi ruhande imicungire n’imikorere ihamye byagaragaye ko ari uburyo bwiza cyane kandi “bwizewe” bwo gukora ubuvugizi. Ibi nizo mbaraga kandi bifite icyo bivuze ku miryango ivutse vuba n’imiryango mito irimo kurwana no kwiteza imbere.

**Ubutumwa** bukomeye buturuka ku bisubizo hafi ya byose by’ibibibazo byabajijwe, kandi bunaturuka mu mu itsinda ry’icyitegererezo ryashyiriweho Gukurikirana Abagenerwabikorwa, gukora Isuzuma no Kwiyungura ubumenyi bushya (GMEL), ni akamaro ko gutezimbere uburyo bwo kwigira kuri mugenzi wawe ni ukuvuga hagati y’abagenerwabikorwa ndetse n’amahirwe yo kwigira ku yindi miryango ifite icyo yakungura. Ibi bigerwaho iyo hateguwe inama zihuza abantu imbonankubone cyangwa bigakorwa hakoreshejwe uburyo bwo guhura bw’ikoranabuhanga. Ibiganirwaho bishobora kuba ingingo zihariye ku gihugu ku rwego rw’igihugu/akarere/mpuzamahanga. Ikigamijwe ni ukuganira byimbitse ku ngingo ziba zatoranyijwe, zivuga mu buryo butaziguye ku bunararibonye bwa OPD ndetse no gusangira amakuru yose. Insanganyamatsiko zatoranyijwe zo kuganiraho ni nyinshi ariko harimo 1) imbogamizi zihariye Imiryango mishya iharanira Uburenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga (OPD) ihura nazo, 2) imiterere itandukanye n’inshingano z’umuryango ureberera OPD, 3) kubaka no gusigasira amahuriro agamije gukora ubuvugizi 4) n’ingingo zirimo kurengera imibereho myiza, DRR, n’icyuho kigaragara hagati ya “politiki no kuzishyira mu bikorwa”.

# Intangiriro n’Amakuru y’ibanze

Ubushakashatsi ku bagenerwabikorwa ba DRF[[1]](#footnote-1) bwakozwe muri Mata-Gicurasi 2022 hagamijwe gushyiraho umurongo usobanutse w’ingamba zo gutanga Ubufasha mu bya Tekiniki (TA). Ubushakashatsi bwibandaga ku bintu bitatu by’ingenzi: i) ibikorwa by’ingenzi byagezweho no kungurana ibitekerezo ku bihe byahise; ii) kugena icyerekezo cy’ibihe biri imbere; no iii) gusuzuma ubumenyi n’ubuhanga OPD/umuryango w’abantu bafite ubumuga usanzwe ufite. Mu rwego rwo koroshya imigendekere n’uburyo bwo kwitabira ubushakashatsi, ibihugu n’imiryango bisubiza ibibazo kuri interineti/cyangwa bakitabira ibiganiro kuri interineti. Kopi y’ibibazo ushobora kuyisanga ku mugereka wa 1.

Iyi ncamake y’ubushakashatsi [[2]](#footnote-2) yakozwe hagendewe ku makuru yatanzwe mu bushakashatsi bwakozwe ku ngamba za TA, ikigenderewe hano ni ugukora ubusesenguzi ku cyiciro cy’ibibazo bitatu bikurikira:

1. Ni ibihe bikorwa by’ingenzi mwishimira cyane umuryango wanyu wa OPD wagezeho mu myaka 1-5 ishize? Ushobora kutubwira ibirenze kimwe.
2. Uretse inkunga, hari ubundi bufasha bwa DRF/DRAF umuryango wanyu wa OPD wabonye kugirango mu bashe kugera kuri ibyo bikorwa? Niba ari igisubizo ari yego ni ubuhe bufasha mwahawe kandi muri bwo ni ubuhe bwagize akamaro cyane mu muryango wanyu wa OPD?
3. Ni gute OPD yanyu ikoresha ubumenyingiro bushya, ubunararibonye n’ubushobozi mwungutse mu myaka itanu ishize?

Incamake y’ubushakashatsi yakozwe kugirango ibe imfashanyigisho ku bagenerwabikorwa ba DRF na DRAF, umuryango mugari w’abantu bafite ubumuga ndetse n’abafatanyabikorwa. Twasanze ari ngombwa ko ibitekerezo bya OPD bishingiye ku bisubizo byabo batanze mu bushakashatsi ko byongerwa mu ncamake y’ubushakashatsi kugirango byuzuze ibyaragaragajwe n’ubushakashatsi. Inkuru enye (4) zigaragaje zishingiye ku bisubizo bya OPD by’ibibazo bitatu byavuzwe haruguru zarateguwe kandi zisuzumwa na OPD bireba mu rwego rwo kugaragaza ibyo bagezeho n’umusanzu ikigega DRF gishobora kuba cyaratanze.

# Uburyo bukoreshwa mu isesengura ry’amakuru (Uburyo)

Hakurikijwe uburyo bwa DRF/DRAF bwo gutanga inkunga, aho inzego zitandukanye zibigiramo uruhare, muri ubu buryo uburenganzira bwo gufata ibyemezo buri mu biganza by’abayobozi b’imiryango irengera uburenganzira bw’abantu bafite ubumuga hamwe n’abaharanira uburenganzira bw’abantu bafite ubumuga, niyo mpamvu hashyizweho Itsinda rishinzwe **Gukurikirana Abagenerwabikorwa, kubakorera Isuzuma no kubungura ubumenyi (GMEL).** Icyo iri tsinda rigamije muri rusange ni ukuyobora DRF/DARF mu rugendo rwo kwiyungura ubumenyi no kubusangiza abandi.

By’umwihariko itsinda rigamije gusangizanya amasomo yizwe yerekeye imikoreshereze n’akamaro k’inkunga itanga. Abagize itsinda batoranyijwe n’abashinzwe porogaramu za DRF/DRAF bakaba ari abantu bahagarariye imiryango ya OPD, batoranywa mu turere dutandukanye kandi bikaba kandi ibi bigaragaza urusobe rw’abagenerwabikorwa ba DRF/DRAF. Iryo tsinda ryashinzwe mu Ukwakira 2020, muri gahunda bahura nyuma ya buri byumweru bitandatu. Ibishingirwaho mu kubatoranya n’amakuru yuzuye yerekeye abagize itsinda ushobora kubisanga ku mugereka wa 2.

Hakozwe ubusesenguzi bworoheje ku nsanganyamatsiko z’ingenzi zagaragajwe hashingiwe ku makuru yatanzwe binyuze mu rugendo rwo kungurana ibitekerezo ku isesengura ry’amakuru ndetse n’ibiganiro hamwe n’Itsinda GMEL, Umuyobozi ushinzwe Gutanga Ubufasha muri DRF/DRAF n’abagishwanama baturutse hanze. Hatoranyijwe ingingo zihariye zo gukoreraho ubushakashatsi bwo ku rwego rwo hasi mu turere dutandukanye hagamijwe kugaragaza neza uko ibibazo bifite aho bihurira. Ku bindi bisobanuro ku buryo bwakoreshejwe muri ubwo bushakashatsi hamwe n’imbago zabwo wareba ku Mugereka 3

Imiryango yose hamwe igera kuri 70 yasubije ibibazo. Muri make iyo miryango harimo:

* OPD igize uturere dutatu (Africa, Asia na PICS) iri mu bihugu 13[[3]](#footnote-3).
* Imiryango 16 mikuru (ireberera).
* Imiryango 16 y’abagore bafite ubumuga.
* Imiryango 8 ikivuka.
* Imiryango ya OPD yagaragaje ibyiciro bitandukanye by’ubumuga: ubumuga bunyuranye (23), ubumuga bwo kutumva no kumva bigoranye (9), ubumuga bwo kutabona (8), ubumuga bwo mu mutwe (6), ubumuga bwo ku mubiri (7), ubumuga bw’uruhu (4) n’ubundi bumuga (13)

# Iby’ingenzi byagaragajwe n’Ubushakashatsi

## Ibikorwa by’ingenzi byagezweho

Muri icyi cyiciro twasesenguye ibisubizo by’ikibazo gikurikira**: Ni ibihe bikorwa by’ingenzi umuryango wanyu wagezeho mwishimira kurusha ibindi mu myaka 1-5 ishize?** Ushobora kutubwira ibirenze kimwe

Mu rwego rwo kwerekana ibikorwa bikomeye byagezweho, imiryango hafi ya yose yerekanye ibikorwa byinshi. Inzego z’ingenzi ibyo bikorwa byakorewemo ni izi zikurikira.

### Ubuvugizi

Ubuvugizi ni ijambo rikomatanya ibintu byinshi. Ni igikorwa icyo aricyo cyose cyo kuvuganira, gishyigikira, kivuga ku mpamvu y’ikintu, kirengera cyangwa kirwanira, kingingira abandi. Gikubiyemo uburezi, gutanga umurongo ngenderwaho, gukemura ibibazo, ibikorwa bigaragarira inzego z’ubuyobozi, guhindura ibitekerezo by’abandi, kwandika abatora, kwigisha abatora n’ibindi.[[4]](#footnote-4) Gikubiyemo kandi uburyo bugamije kuzana impinduka ku mibereho y’abaturage mu buryo bugaragara[[5]](#footnote-5). Amakuru yagaragaje ko ubuvugizi bukorwa n’abagenerwabikorwa ba DRF/DRAF ari igikorwa gikomeye. Ibikorwa by’ingenzi byishimirwa cyane birimo ibikorwa by’ubukangurambaga, gutezimbere/kuvugurura politiki nshya cyangwa amategeko, kwemeza no kwinjiza politiki ku rwego rw’igihugu no ku rwego rwo hasi mu baturage, kugaragaza imbuga zifatirwamo ibyemezo, gukusanya amakuru hagamijwe kunoza imikorere myiza. Imiryango mirongo ine n’umwe yagaragaje ibikorwa bitandukanye by’ubuvugizi nk’ibikorwa by’ingenzi bagezeho.

#### Gukurikirana ishyirwa mu bikorwa rya politiki no kuzivugurura

Ivugurura n’ishyirwa mu bikowa rya politiki, amategeko n’amabwiriza ngenderwaho cyari icyiciro cyagutse mu bikorwa by’ubuvugizi (imiryango 40). Ku bijyanye n’intego z’ubu bushakashatsi ibi bikubiyemo kwemeza politiki ku rwego rwo hasi mu baturage n’uburyo bwo kuzinjiza mu mikorere, ibyo bikaba byihariye kuri buri gihugu.

Uburyo bwagutse bwo gukurikirana politiki zirengera abafite ubumuga zaragaragajwe. Ibi byagarutsweho mu turere twose DRF/DRAF ikoreramo, haba ku rwego rwo hasi mu baturage/rw’akarere/ rw’intara, bikaba bigaragazwa n’imiryango ikorera mu giturage ndetse n’imiryango ifite imikoranire yo ku rwego rw’igihugu hagati y’abayoboke bayo. Ikintu gikomeye cyagezweho ni ukuba umugenerwabikorwa **ahagarariwe mu nzego zifata ibyemezo,** harimo n’abakozi bo ku rwego rw’igihugu n’urwego rwo hasi mu baturage, amatsinda akora ibikorwa na za komite. Uruhare rw’abanyamuryango mu gukora ibikorwa bifatika mu buvugizi rugaragara neza mu biganiro ku ruhare rw’imikoranire n’ubufatanye (Igice 3.3.4). Imiterere y’inzego zitandukanye yagaragajwe mu ngero zikurikira:

Gushyigikira ishyirwaho rya Komisiyo y’Igihugu y’Abantu bafite Ubumuga ndetse n’ubundi buryo bukorera mu matsinda bukora nkayo. ‘Pusat PemilihanUmumAksesDisabilitas, PPUAD, Indonesia, &Centre for Citizens with Disabilities,CCD, Nigeria)

*‘*HUDIP yagize umwe mu bagize itsinda ry’abakozi b’Akarere uhagarariye abafite ubumuga mu turere twa Hoima na Kikuube ………. Babashije gukora ubuvugizi bityo Akarere kongera ingengo y’imari y’amashami y’ubuzima n’uburezi mu rwego rwo gutezimbere ubuzima n’uburezi kuri bose.’(Hoima District Union of Persons with Disabilities, HUDIP, Uganda)

‘Ubuvugizi bwakozwe neza bituma abafite ubumuga bahagararirwa muri za komite zitandukanye mu myanya y’ubuyobozi.*’*(Pusat PemilihanUmumAksesDisabilitas, PPUAD, Indonesia)

’Nk’umuntu wahuye n’ibibazo bitandukanye kandi wigirira icyizere nishimiye imyaka 1-5 ishize, Umuryango uharanira uburenganzira bw’abantu bafite ubumuga (OPD) ukora ubuvugizi bikaba byaratumye CRPD hamwe n’uburenganzira bw’ikiremwamuntu byubahirijwe kugirango ibyo duharanira kugeraho bibashe kugerwaho. Nijye muntu wa mbere ufite ubumuga bwo kutumva ninanjye mugore ufite imiterere y’ibitsina byombi wabashije kwinjira mu nteko ishinga amategeko ya Fiji kandi nkaba ari jye uhagarariye urubyiruko .....Niyemeje guharanira ko abaturage ba Fiji bafata ubumuga nk’imbaraga kandi abantu bafite imiterere y’ibitsina byombi bakabona ubumuga nk’isoko y’ishema ryabo.’(Disability Pride Hub, Fiji, PICs)

Nubwo amakuru yatanzwe ku bibazo byabajijwe atari ahagije, agaragaza ko hakwiye kubaho urwego rwo hejuru rwo gukurikirana ibikorwa ku rwego rwo hasi mu baturage mu bihugu bifite politiki yo kwegereza abaturage ubuyobozi n’ubushobozi, nk’urugero muri indonesia, Nigeria, Rwanda na Uganda. Ibi bishobora gutanga amahirwe yo ku rwego rwo hejuru yo kwiyemeza kugira ibyo ukorana n’ubuyobozi bw’inzego z’ibanze. Gukomeza kumvisha ubuyobozi bw’ibihugu iyo nshingano yo ku rwego rw’igihugu byagizwemo uruhare n’imiryango ikorera mu mijyi hamwe n’imiryango ireberera indi muri rusange. Urugero, byagaragaye ko nk’imiryango ireberera indi muri Indonisia yibanze ku gukurikirana ishyirwa mu bikorwa rya politiki yo kurengera abafite ubumuga muri sisitemu ya politiki yabo yegerejwe abaturage. Ibi byagezweho binyuze mu guhuza ibikorwa mu mikoranire yabo.

Mu bikorwa by’ubuvugizi byagezweho byatoranijwe harimo:

**Ku rwego rw’igihugu:**

‘Leta ya Indonesia yasuzumye aho ishyirwa mu bikorwa ry’amategeko yo kurengera uburenganzira bw’abantu bafite ubumuga igeze muri minisiteri zinyuranye rigeze ’(Himpunan Wanita Disabilitas Indonesia, Indonesian Association of Women with Disabilities, HWDI, Indonesia)

Guha komite ya CRPD raporo igaragaza uko ibintu bimeze. (Indonesian Association of Women with Disabilities, Indonesia, National Union of Disability Organisations, NUDOR, Rwanda)

‘Ingengo y’imari y’ikurikiranabikorwa ku rwego rw’igihugu.’(DeafFlourish, DF, Republic of Marshall Islands)

Ku rwego rwo hasi mu baturage/rw’akarere**:**

‘Gukurikirana porogaramu z’iterambere zidaheza ku rwego rwo hasi mu baturage no ku rwego rw’akarere urug. Porogaramu zo kuzahura imibereho y’abaturage yazahajwe na Covid .’(Himpunan Wanita Disabilitas Indonesia, Indonesian Association of Women with Disabilities, HWDI, Indonesia)

‘Gukusanya amakuru mu nzego z’ibanze (intara/umujyi/akarere) ku ishyirwa mu bikorwa rya politiki z’akarere na porogaramu z’imikoranire inoze hamwe n’ubuyobozi bw’inzego z’ibanze.’(Himpunan Wanita Disabilitas Indonesia, Indonesian Association of Women with Disabilities, HWDI, Indonesia;PerkumpulanPenyandangDisabilitas Indonesia Provinsi Sulawesi Selatan, Indonesian Association of Persons with DisabilitiesSouth Sulawesi,PPDI-Sulsel, Indonesia; &National Union of Disability Organisations NUDOR, Rwanda)

‘Muri Uganda Abagore bafite ubumuga babashije gusaba Ubyobozi bw’Akarere ka Luwero kabaha umukozi washyizwe kuri buri kigo nderabuzima nka HCIII, HCIV n’Ibitaro bya Luwero.‘(Lira District Disabled Women Association, LIDDWA, Uganda )

#### Politiki ishingiye ku bimenyetso

Imiryango myinshi (14) mu buryo bwihariye yasobanuye bihagije akamaro ko kugira uruhare mu bushakashatsi hagamijwe gutezimbere ubuvugizi bwabo no gutegura imishinga. Ingero zirimo:

‘Igikorwa cya kabiri kigaragaje ni ubushakashatsi bw’ibanze bugamije gusuzuma imiterere y’ubumuga bwo kutumva no kutabona muri Leta ya Logos – nibwo bushakashatsi bwa mbere muri Nigeria bwibanze by’umwihariko kuri iryo tsinda ry’abantu bahezwa mu baturage bafite ubumuga. Bwagize uruhare mu gushyiraho umusingi w’amakuru ngenderwaho y’abantu bafite ubu bumuga muri Nigeria’(Lionheart Ability Leaders International Foundation, LALIF, Nigeria)

‘Dutewe ishema no gukora ubushakashatsi bw’ibanze ku bantu ba kavukire b’Abatwa bafite ubumuga, dushimiye Ikigega cyo Kurengera Uburenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga (DRF) cyaduteye inkunga muri ubwo bushakashatsi. Ubushakashatsi bwakozwe mu turere icumi (10) tw’u Rwanda.’(First People with Disability Organization of Rwanda FPDO, Rwanda)

‘[Twakoze] ikarita ku rwego rw’igihugu y’ahantu haherereye abantu bafite ubumuga bw’uruhu. ‘(Albinism Umbrella Organization,OIPPA, Rwanda)

Ubu bufatanye mu gushaka amakuru bwabaye ingenzi mu gihe cy’icyorezo cya COVID, kuko cyari kimwe mu bikorwa by’ubuvugizi bwaje gutegurwa neza nyuma mu Gice cya 4.1.1.4 kuri COVID ndetse no mu bikorwa by’Indashyikirwa by’Ishyirahamwe ry’Abantu bafite Ubumuga yo muri Fiji.

***Ibikorwa byogeye kuri Fiji***

|  |
| --- |
| **Ibikorwa byogeye: Impuzamashyirahamwe y’Abantu bafite Ubumuga ya Fiji** |
| Impuzamashyirahamwe y’Abafite Ubumuga ya Fiji (FDPF) ni umuryango ureberera kandi wibanda mu gutezimbere uburenganzira bw’abafite ubumuga. Inshingano y’ingenzi ya FDPF ni ugushyigikira Imiryango iharanira Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga (OPD) mu buryo butandukanye hagamijwe kunoza no gufatanya gukora ibikorwa by’ubuvugizi. Ibikorwa byagutse twagezeho muri ubwo bufatanye:   * Kwemeza Inama y’Umuryango w’Abibumbye ku Burenganzira bw’Abafite Ubumuaga muri Fiji. * Ishyirwaho ry’Amategeko arengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga muri Fiji no kwemeza ishyirwamu bikorwa rya Gahunda y’Igihugu ya Fiji yo kurengera Abafite Ubumuga. * Gufata inshingano no gutezimbere komite y’itsinda ry’abakozi ryakoze ibarura ry’abafite ubumuga mu ibrarura ry’igihugu cya Fiji mu 2017 ry’Imiryango iharanira Uburenganzira bw’abafite Ubumuga. Iri barura ryatumye mu ngengo y’imari hongerwamo ibintu byihariye ku bantu bafite ubumuga muri Minisiteri ifite mu nshingano Abagore n’Abana no Kurwanya Ubukene, Minisiteri y’Imiturire, Minisiteri y’Urubyiruko na Siporo. Ibarura kandi ryagize uruhare mu guha amakuru Imiryango iharanira Uburenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga (OPD) kugirango ibashe kugena ingengo y’imari idaheza ishyikira igikorwa cy’ubuvugizi. * Abafatanyabikorwa bacu muri OPD hamwe n’Ibiro bishinzwe Amatora muri Fiji bashyizeho Itsinda ry’Abakozi rigamije kureba uruhare rw’Abafite Ubumuga mu Matora harimo no guhagararirwa mu matora kw’Imiryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga. Ibi byatumye muri Fiji bavugurura Itegeko rigenga Amatora kugirango igikorwa cy’amatora kirusheho kuba igikorwa kidaheza. * Hashyizweho uburyo bw’itumanaho kubera COVID-19 buhuza abafatanyabikorwa batandukanye bagira uruhare mu kurengera abafite ubumuga. Ubu buryo bw’ibanze ku gukora ubuvugizi bugamije gushyiraho ingamba z’itumanaho zidaheza zo kurwanya icyorezo cya COVID n’ingaruka zacyo. Hamwe n’ubufatanye na Minisiteri y’Ubuzima n’abaforomo bakora mu ma zone hamwe n’ibigo nderabuzima, abafatanyabikorwa bacu bakoraga umurimo wo koreba neza ko serivisi zifasha abaturage zatanzwe ku muntu wese uzikeneye kugirango abashe kugera mu kigo nderabuzima.   Inkunga ya DRF yatubyariye amahirwe akomeye, yatumye imiryango ifata inshingano cyane cyane Imiryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga, hagamijwe kuzana impinduka mu nzego zifata ibyemezo, cyane cyane mu gihe cy’icyorezo cya COVID19. Inkunga yatanzwe mu gihe cy’imyaka myinshi yadushoboje kwibanda mu kubaka ubumenyingiro n’ubumenyi rusange mu Miryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga mu nzego zose, twavuga nko gusobanukirwa uko ibintu bikorwa, imigenekere,uburyo bwo gukora ubuvugizi bugamije gukoresha ingengo y’imari idaheza no gukusanya amakuru ku mibereho y’abafite ubumuga. Kubaka ubumenyi rusange n’ubumenyingiro bw’Imiryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga byabaye ikintu cy’ingirakamaro mu gihe cy’icyorezo cya COVID19. Amakuru menshi yarakusanyijwe bikozwe n’Abafite Ubumuga ku nyungu zabo, akaba yarafashije OPD mu gushyira ku murongo ibibazo byihariye abafite ubumuga bahura nabyo binyuze mu kuyasangiza abafatanyabikorwa baleta ndetse n’indi miryango mifatanyabikorwa hagamijwe kurinda ubusugire no kurinda abafite ubumuga ku nzego zose (FDPF, Fiji) |



*Uwafashe ifoto: Impuzamashyirahamwe y’Abafite Ubumuga ya Fiji (FDPF), Fiji*

*Ibisobanuro by’ifoto: Abahagarariye OPD icyenda yo muri Fiji bari mu nama yo kwemeza CRPD no kugena Abajya mu Nteko ishinga Amategeko nabo bakaba baritabiriye inama.*

#### Gukora ubukangurambaga

Insanganyamatsiko rusange ku byerekeye ubuvugizi kwari **ugukora Ubukangurambaga** muri rusange (Imiryango 21). Byabaye ngombwa gukorana n’inzego za leta zitandukanye hamwe n’ibitangazamakuru haba ku rwego rwo hasi mu baturage no ku rwego rw’igihugu. Mu byakozwe harimo ubukangurambaga, urugero, bukorewe ku rwego rwo hasi mu baturage hagamijwe kuzamura ubukangurambaga ku burenganzira bwagutse bw’abafite ubumuga ndetse n’uburyo bwiza budaheza. Nibyo bigaragazwa ku buryo bukurikira:

Ubukangurambaga bugamije kuzamura ijwi ku bibazo bigaragara mu kurengera abafite ubumuga mu gihe cya COVID19. (Himpunan Wanita Disabilitas Indonesia, Indonesian Association of Women with Disabilities, HWDI, Indonesia)

Ku bindi byiyongera ku bukangurambaga bwibandaga muri rusange ku burenganzira bw’ababana n’ubumuga, igice gikurikira kiragaragaza ibyagezweho bigaruka ku bibazo bigaragara ku nsanganyamatsiko zihariye.

#### Insanganyamatsiko zerekeye ubuvugizi

**Uburezi budaheza** (imiryango 11) ni ahantu hibanzweho, by’umwihariko na OPD yo mu karere ka Afurika (imiryango 10/11). Ku bikora byasabaga guhuza ibintu binyuranye ariko kenshi bigaruka ku mikoranire y’inzego kugirango bamenye neza ko politiki y’uburezi budaheza yashyizwe mu bikorwa uko bikwiye ku nzego zitandukanye. Ibi byagezweho binyuze mu guhugura ababifite mu nshingano, ishyirwaho ry’uburyo bw’imikorere butanga umurongo w’ishyirwa mu bikorwa rya politiki, gukurikirana imikoreshereze y’ingengo y’imari. Ingero zaragaragajwe ku rwego rw’igihugu n’urwego rwo hasi mu baturage nk’uko biragaragara ku buryo bukurikira:

‘Inkunga twatewe na DRF yatumye tugira uruhare rugaragara mu gushyira mu bikorwa uko bikwiye uburezi budaheza muri leta ya Lagos. Kwibanda ku mikoreshereze y’ingengo y’imari byatangije ibiganiro byavuyemo imyanzuro y’ibikeneye gukorwa mu rugendo rwo gukoresha ingengo y’imari idaheza ku bana bafite ubumuga. Imyanzuro ku bikeneye gukorwa yashyizwe mu bikorwa binyuze mu kwiyemeza no kugira uruhare kw’abahagarariye komite y’uburezi baturuka mu Miryango irengera uburenganzira bw’abafite ubumuga, Ubunyamabanga bwa leta, Amashami n’Ibigo’ (The IREDE Foundation, TIF,Nigeria)

‘Twakoreye ubuvugizi abanyeshuri bafite ubumuga bw’uruhu kugirango bahabwe uburezi budaheza uko bikwiye. Umusaruro wavuye mu gikorwa cy’ubuvugizi ni uko Minisiteri y’Uburezi n’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe Uburezi bafashe inshingano yo ku rwego rw’igihugu yo gutegura ibizamini byanditse mu nyuguti nini........... Nanone Minisiteri yemeye gutanga igihe cy’inyongera ....kubera ko ubushobozi bwabo bwo kubona buri hasi.............................Ku rwego rwo hasi, abakozi bo mu burezi mu turere n’imirenge bazirikana imbogamizi abanyeshuri bafite ubumuga bw’uruhu bahura nazo maze bakagira uruhare rukomeye mu guhugura abarimu n’abayobozi b’ibigo by’amashuri bashobora kubitaho uko bikwiye.’ (Albinism Umbrella Organization, OIPPA, Rwanda)

Gukora ubuvugizi ku **burenganzira bw’abagore bafite ubumuga** ni ikintu cy’ingirakamaro twagezeho (imiryango 11). Bimwe mu byari bigize uwo murimo kwari ukuzamura urwego uburenganzira bw’abagore bafite ubumuga buriho muri rusange. Ibyiciro bibiri byihariye by’uwo murimo byari **uburenganzira ku gukora imibonano mpuzabitsina n’uburenganzira bujyanye n’imyororokere** (imiryango 2) ndetse **n’ihohoterwa rishingiye ku gitsina** **(GBV)**(imiryango 6).

Ku byerekeye **ihohoterwa rishingiye ku gitsina**, imiryango yakoze ubukangurambaga bugira buti “**kuba ijwi ry’ingenzi**” rikemura ikibazo, no guhagurutsa abantu bafite ububasha bwo guhangana n’Ihohoterwa rishingiye ku Gitsina. Hari ingero z’ubufasha bwihariye bwahawe abagore bafote ubumuga bahuye n’Ihohoterwa Rishingiye ku Gitsina zihariye. Mu bijyanye no kuzamura ubushobozi mu guhangana n’ihohoterwa rishingiye ku gitsina, kubaka imikoranire byabaye inkingi yubakiweho n’umuryango ureberera indi muri Indonesia, HWDI. Igikorwa gikurikira kigaragaza uko umuryango HWDI washoboye kugira imikoranire n’ubufatanye byiza byatumye ishyirwa mu bikorwa rya politiki yo kurengera abafite ubumuga riba ntamakemwa:

**Ibikorwa byogeye muri Indonesia**



*Uwafashe ifoto: Himpunan Wanita Disabilitas Indonesia, Ishyirahamwe rya Indonesia Indonesian Association ry’Abagore bafite Ubumuga (HWDI), Indonesia*

*Ibisobanuro by’ifoto: HWDI Chair, MaulaniRotinsulu, na IkaWaskita, AjunKomisarisBesar Polisi, SH, MH (Icyicaro gikuru cya Polisi y’Igihugu) bafatanyiriza hamwe gusigasira Amasezerano y’Ubufatanye bashyizeho umukono. Bafatanya kandi n’Uhagarariye Icyicaro gikuru cya Polisi y’Igihugu, PPUA Chair, Ariyani, hamwe n’Umuyobozi – porogaramu wa DRF/DRAF, DwiAriyani.*

|  |
| --- |
| **Igikorwa cyogeye: Himpunan Wanita Disabilitas Indonesia, Ishyirahamwe rya Indonesia ry’Abagore bafite Ubumuga (HWDI) na HWDI-Sulawesi Chapter, Indonesia** |
| HWDI na HWDI-Sulawesi Chapter bibanda ku bagore n’abakobwa bafite ubumuga. HWDI ukorera mu murwa mukuru ukagira amashami mu bindi bice by’umujyi. Imikoranire ya HWDI n’abandi yakoze ibikorwa byinshi by’ubuvugizi birimo:   * Kongera ubumenyi rusange n’ubumenyingiro by’abagore bafite ubumuga nibyo byabaye inking yo kubakiraho ingamba. Ibi ntabwo byakozwe mu giturage gusa ahubwo byakozwe ku rwego rw’igihugu. Binyuze mu gushyiraho umurongo nyobozi mu bya tekiniki, gukora ibiganiro bigamije gukusanya amakuru, n’amahugurwa y’ibitangazamakuru mu bya tekiniki, imikoranire ya HWDI y’abagore bafite ubumuga mu karere ubu iri guhindura ibintu, iri gukora ubuvugizi no gukurikirana ishyirwamu bikorwa rya politiki ku rwego rw’akarere. Dukoresha abakusanyamakuru bafite ubumuga kugirango ibiganiro hamwe n’abagore bafite ubumuga bitange amakuru yuzuye kandi yubahiriza amahame ya *"Nta wo gusigara inyuma"* na *“Nta kidureba tutagiramo uruhare.”* * Gushyira umukono ku Nyandiko y’Imikoranire (MOU) hamwe n’Icyicaro Gikuru cya Polisi y’Igihugu mu rwego rwo kunoza uburyo serivisi zigera ku bantu bafite ubumuga, HWDI nanone igira uruhare mu gushinga Ibigo by’Amakuru no Kuganira n’Abagore bafite ubumuga (PIK PPD) mu ntara umunani, iyi serivisi ishingiye ku itegeko rishyiraho Minisiteri yo Kubaka Ubushobozi bw’Abagore no Kurengera Abana. * Gukora ubukangurambaga mu gihe cya COVID 19 hagamijwe kugaragaza ibibazo abafite ubumuga bahura nabyo, mu buryo bwakoreshejwe harimo radio n’ibiganiro bihuza abantu hakoreshejwe interineti.   Umukozi ushinzwe porogaramu za DRF/DRAF yagize uruhare rufatika mu kwigisha uburyo bwo gushyiraho politiki zo gusigasira uburenganzira bw’abafite ubumuga, no gufasha mu gikorwa cyo kwigira ku bandi bagenerwabikorwa, indi Miryango Itari iy Leta (CSOs). Umusaruro wavuyemo ni uko twashoboye guhugura indi Miryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga kugirango nayo ishyireho politiki zo kurengera uburenganzira bw’abafite ubumuga hakurikijwe amabwiriza ngenderwaho ya tekiniki ya DRF/DRAF. (HWDI Indonesia) |

Ibyagezweho bishingiye ku kwinjiza abakozi mu kazi mu buryo budaheza (imiryango icyenda yo mu karere ka Africa na Asia) naho ni ahandi hantu h’ingenzi. Imiryango izwi cyane yagaragaje uburyo butandukanye bw’amahugurwa bakoreye abafite ubumuga, ubufatanye n’ibigo bitanga amahugurwa mu myuga n’ubumenyingiro, kandi bigendereye abayobozi b’ibikorwa by’ubucuruzi kugirango bahindure imyumvire yabo. Urugero, nk’uko bigaragazwa na Hope Inspired Foundation for Women and Youth (HIFWY) muri Nigeria baragira bati:

‘Dutewe ishema cyane n’Ubuvugizi bwakozwe ku byerekeye Kwinjiza Abakozi mu Kazi mu buryo Budaheza, igikorwa kiswe“Guhindura Ibiganiro” bikaba byaravuyemo videwo mbarankuru yakoreshejwe mu bayobozi b’inganda mu rwego rwo kwinjiza urubyiruko rufite ubumuga mu bakozi muri Nigeria.’(Hope Inspired Foundation for Women and Youth, HIFWY,Nigeria)

Ubu bushakashatsi bwakozwe ubwo ibihugu byarimo gusohoka mu cyorezo cya COVID, kandi **ibikorwa bijyanye no kurwanya** **COVID** byakozwe n’imiryango myinshi (6). Ibi bikorwa byagarukaga ku gukora ubuvugizi, harimo ubushakashatsi, no kunoza imitangire ya serivisi.

‘HUDIP ni umwe mu miryango mike cyane yagaragajwe n’abakozi b’Akarere bashinzwe kurwanya COVID -19 Hoima, nk’uwagize uruhare rufatika kandi ugashyigikira ibikorwa byo kurwanya COVID-19. Twateguye ibiganiro ku maradiyo bigenewe Amatsinda y’Abakozi b’Akarere bashinzwe kurwanya COVID ’(Hoima District Union of Persons with Disabilities, HUDIP,Uganda)

Muri iyi raporo, ibikorwa byo kurwanya COVID ni ibikorwa bifata inguni zose z’ubuzima, urugero ni ubushakashatsi bwakozwe n’Ishyirahamwe ry’Abafite Umumuga rya Fiji (Igice cya 4.2.5). Ikibazo gisobanura kurushaho ibijyanye no kurwanya COVID kibazwa abagenerwabikorwa cyagaragaza mu buryo bwimbitse urwego n’amakuru arambuye y’ibi bikorwa.

Mu bindi bintu by’ingenzi byagezweho harimo ubuvugizi kuri **serivisi z’ubuzima** zidaheza (5), **kurengera imibereho myiza** (2) **n’ibikorwa bya politiki** bidaheza (4). Birashoboka ko byatunguranye, bitewe n’uburemere bw’akazi kagomba gukorwa mu kurwanya ingaruka ziterwa n’ibiza (DRR), kubera ko hatanzwe amakuru adahagije. Ariko rero, bamwe mu bagenerwabikorwa bahisemo kubikoraho mu kindi gice cy’ibiganiro bagasobanura impamvu bitagaragara hano, urugero rwa Samoa aho abagenerwabikorwa bagize uruhare rugaragara mu kugira ababahagararira mu nzego zifata ibyemezo muri DRR na Tonga aho umugenerwabikorwa yagizwe umwe mu bashinzwe uburezi muri DRR:

‘Nuanua O Le Alofa Inc. ni umunyamuryango w’imiryango myinshi ku rwego rw’igihugu, twavuga nk’Umuryango Udaharanira Inyungu ureberera wa Samoa, kandi wabashije kuvugira abafite ubumuga ngo be guhezwa mu rwego rw’igihugu nginshwanama rushinzwe kurwanya Ibiza n’imihindagurikire y’ikirere’ (NuanuaOoLe Alofa,National Advocacy Organization of Persons with Disabilities, NOLA, Samoa)

‘Hari kandi abanyamuryango bamwe muri twe bafite ubumenyingiro n’ubunararibonye mu byerekeye CRPD, uburezi, kurwanya ibiza n’imihindagurikire y’ikirere n’ibindi. Bafite ubushobozi bwo kubaka ubushobozi bw’abanyamuryango no kubaka imfatiro zikomeye z’Umuryango’ (Lavame'aTa'e'iloa Disabled People Organization, LATA, Tonga)

#### Kubona amakuru

Ikindi twagezeho, kigaragaje cyane mi miryango 14 kandi gifasha abafite ubumuga bw’ibyumviro, ni ibikorwa by’ubuvugizi na serivisi zidaheza mu rwego rwo gutezimbere uburyo bunoze bwo kubona amakuru. Iki nacyo ni ikibazo gifata inguni zose z’ubuzima. Ni byo byagaragajwe ku buryo bukurikira:

‘Kubaka ubushobozi bw’abafite amazu asohora ibitabo bakabisohora mu miterere ituma buri wese abyisangamo’(Nigeria National Association of the Blind, NAB-National, Nigeria)

‘Kugira amahirwe yo gutangiza uburyo bw’inyandiko z’ururimi rw’amarenga rwa Nigeria, bikorewe gusa inyungu z’abafite ubumuga bwo kutumva n’abaturage bafite ikibazo cyo kutumva muri Nigeria’(Nigeria National Association of the Deaf, NNAD, Nigeria)

‘Gutezimbere ururimi rw’amarenga rw’Ibirwa bya Solomon’(Solomon Islands Deaf Association, SIDA, Solomon Islands)

‘Mu 2020, twashoboye gukora ubuvugizi dusaba Guverinoma ya Samoa kugirango bongere ubusemuzi bw’ururimi rw’amarenga mu Mbwirwaruhame za Minisitiri w’Intebe ku byerekeye Ibibazo byihutirwa nk’igisubizo ku cyorezo cya COVID-19.’(Deaf Association of Samoa, DAS, Samoa)

‘Abaharanira uburenganzira bw’abafite ubumuga hamwe n’Ihuriro ry’Igihugu ry’u Rwanda ry’abafite Ubumuga bwo kutumva babashije kwishyira hamwe bagamije gusaba ko hagira ibikorwa byo ku rwego rw’igihugu bikorwa mu rwego rwo gukuraho imbogamizi abafite ubumuga bwo kutumva bahura nazo.‘(Rwanda National Union of the Deaf, RNUD. Rwanda)

### Kongera imbaraga z’imikorere myiza

Icyiciro cya kabiri cy’ingenzi cy’ ibikorwa by’indashyikirwa ’ birebana no kongera imbaraga z’imikorere myiza aribyo bifitanye isano n’uruhare DRF/DRAF yagize kandi ibi nibyo biza kugarukwaho mu gice (Igice 4.2).

Muri rusange, hafi bitatu bya kane by’imiryango (51) byasobanuye ibintu binyuranye bjyanye no kongera imbaraga z’imikorere y’‘imbere’ nk’ibikorwa byabo by’ingenzi mu myaka itanu ishize. Ibi bintu by’imbere birimo iyandikisha ry’umuryango, kongera imbaraga ku byerekeye ubunyamuryango, imiyoborere, politiki z’imikorere myiza n’uburyo bw’imikorere harimo imicungire y’imari. Ibyo rero bituma umuryango urushaho kugaragara no kumenyekana. Nk’uko byagaragajwe mu Gice (4.1.2) ibi bigira uruhare mu gutuma OPD urushaho kugirirwa icyizere, mu mikorere, no kuba umuryango wizewe. Ku rundi ruhande, ibi bifungura imiryango ku bafatanyabikorwa bashobora gutuma ubuvugizi burushaho gushing imizi.

#### Sisitemu n’uburyo bw’imikorere

Muri rusange, imiryango 21 yasobanuye uburyo bw’iyandikisha buvanze, ubunyamuryango bwashyizwemo imbaraga, n’imiyoborere nk’ibikorwa by’ingirakamaro byagezweho mu myaka itanu ishize.

Imiryango icumi yasobanuye iyandikisha ryemewe ry’imiryango yabo nk’Imiryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga (OPD). Iyi miryango ikomoka mu karere ka PIC, Uganda, Rwanda, na Malawi.

Imiryango cumi n’ibiri yasobanuye uko bongereye umubare w’abanyamuryango shingiro. Kongera umubare w’abanyamuryango byiyongeraho uko abanyamuryango bafata inshingano n’uko bakora ubukangurambaga bw’abanyamuryango babo, ibi nabyo byaragaragajwe. Hamwe na hamwe imiryango yashyizeho ibiro aho ni nk’Umuryango wa Lyakirema urengera Abafite Ubumuga bw’uruhu muri Uganda, wakoze ubukangurambaga ukava ku banyamuryango 11 bakagera kuri 53, bakanashyiraho ibiro ndetse n’abakozi. Indi miryango yashyizeho uburyo busobanutse bwo kwakira abanyamuryango bashya bikorwa ku rwego rwa zone mu gihugu/n’urwego rw’intara. Amahugurwa atandukanye yahawe abanyamuryango n’indi Miryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga byagaragaye ko ari ahandi hantu h’ingirakamaro ho kwitaho mu mirimo kandi ibyo abagenerwabikorwa barabyishimira (imiryango 13). Ibi birimo amahugurwa agamije kongera umubare w’abanyamuryango , ‘*kwigisha abanyamuryango bacu ibyerekeye umurimo w’ubuvugizi*’, bakamenya OPD mu buryo bwagutse ndetse n’abandi bafatanyabikorwa bo hanze y’abafite ubumuga. Ibi bikorwa birimo amahugurwa ku miyoborere ndetse n’ubumenyingiro mu gukora ubuvugizi.

Kongerera ubushobozi inzego z’ubuyobozi byashingiye ku iyandikisha ry’imiryango no kwakira abanyamuryango, ibi nabyo byagaragaye cy’igikorwa gikomeye cyagezweho (imiryango icyenda), by’umwihariko byakozwe n’Imiryango yo muri Uganda (itanu). Ibi byagaragaye ko ari ngombwa kugirango umuryango ugire ‘imikorere myiza’ ifatanye urunana unakora amahugurwa y’abakozi.

Gutezimbere politiki z’imiryango nabyo ni ikintu cy’ingenzi cyagezweho (Imiryango 12), dufashe urugero rwihariye kuri politiki ya PSEAH, hamwe no gutegura gahunda uburyo bwo ingamba. Hari ingero zatanzwe n’abagenerwabikorwa baturutse mu turere twose uretse Asia (Indonesia), umwihariko w’ingirakamaro wabaye imiryango mishya yashinzwe.

#### Imikoranire no gushinga Imiryango

Ibyagezweho mu kongera imbaraga mu mikoranire, gushinga imiryango no gutezimbere amahuriro byateguwe na kimwe cya kane cy’imiryango (21), hakaba hari ingero zituruka mu bihugu byose. Byari bishingiye ahanini ku gaciro ko kugaragara cyane akaba aribyo byafashije mu kubaka no kongerera imbaraga ubufatanye bushingiye ku ngamba, haba hagati mu bafite ubumuga no hanze yabo ku rwego rwo hasi mu baturage no ku rwego rw’igihugu. Uruhare rwihariye rw’ingirakamaro DRF/DRAF yagize muri ibyo bikorwa rurasobanuye mu buryo burambuye mu nshingano za DRF/DRAF (Igice 3.3), nanone kandi agaciro ko kuba mu nzego zinyuranye zifata ibyemezo nabyo byaragaragajwe. Ingero zirimo:

‘Gukorana n’abandi bafatanyabikorwa bireba byarakozwe. Abo barimo Inzego z’Ibanze z’Akarere ka Luwero, abatanga serivisi zerekeye amategeko, Imiryango itari iya Leta itanga serivisi ku bagore mu Karere ka Luwero.’(Luwero Disabled Women Association, LUDDWA, Uganda)

‘[Turi] abanyamuryango b’imiryango myinshi ku rwego rw’igihugu. Urug. Imiryango Ireberera indi itari iya leta ya Samoa, Inama y’Igihugu y’Abagore ….[kandi twashoboye] gukora ubuvugizi uko bikwiye kugirango abafite ubumuga bashobore kwinjizwa mu Rwego rw’Igihugu Ngishwanama rushinzwe kurwanya Ibiza n’Ihindagurika ry’Ikirere’(NuanuaOLe Alofa,National Advocacy Organization of Persons with Disabilities, NOLA, Samoa)

‘[Twashyizwe] ku rwego rwo kuganira n’Ishami ry’Umuryango w’Abibumbye ryita ku Bukungu n’Imibereho Myiza, mu ishami ry’Umuryango Udaharanira Inyungu (NGO), Ibiro bishyigikira Ibikorwa bihuza za Guverinoma no Guhuza ibikorwa hagamije kugera ku Iterambere Rirambye, Ishami ry’Ubukungu n’Imibereho Myiza, Umuryango w’Abibumbye.......Kubaka no gusigasira ubufatanye bwubakiye kun gamba mu bafite ubumuga ubwabo no hanzwe yabo.(Hope Inspired Foundation for Women and Youth, HIFWY, Nigeria)

***Igikorwa cyogeye muri Uganda***

|  |
| --- |
| ***Igikorwa cyogeye:* Lyakirema Initiative for Persons with Albinism (LIPA) Uganda** |
| Umuryango wa Lyakirema Initiative for Persons with Albinism (LIPA) Uganda ukorera mu cyaro muri. Mu mwaka umwe w’ibikorwa twashoboye:   * Guhuriza hamwe abantu 53 bavuye kuri 11 bafite ubumuga bw’uruhu binjira mu muryango umwaka ushize. * Gushyiraho ibiro n’abakozi babiri, dushyiramo mudasobwa n’ibindi bikoresho * Kwandikisha LIPA mu nzego z’ibanze none ubu turi muri gahunda yo kuwandikisha kurwego rw’AKarere no ku rwego rw’Igihugu. * Gukora inama rusange y’abanyamuryango maze dutora Inama y’Ubutegetsi ya mbere. Iyo nama y’Ubutegetsi iraterana buri gihembwe. * Gutegura no kwemeza politiki zigenga umuryango (Amategeko shingiro, PSEAH [Kurwanya Ubucakara bushingiye ku Gitsina, Politiki zo kurwanya Ihohoterwa no Guhoza ku nkeke], CPP [Politiki yo Kurengera Abana], Politiki igenga Imari na Politiki igenga Abakozi).   Rwiyemezamirimo wa DRF yadufashije mu gutegura za politiki, guhugura Abagize inama y’Ubutegetsi kubyerekeye inshingano n’imicungire. Amahugurwa yatanzwe na Rwiyemezamirimo yafashije Inama y’Ubutegetsi mu gushyigikira ED [Umuyobozi Nshingwabikorwa] binyuze mu guhuriza hamwe abanyamuryango, gukora inama no kugenzura imikoreshereze y’imari. Umwaka utaha tuzategura gahunda y’ibikorwa ngenderwaho.(LIPA, Nigeria) |



*Uwafashe ifoto: Umuryango Lyakirema w’Abafite Ubumuga bw’Uruhu (LIPA), Uganda*

*Ibisobanuro by’ifoto: Inama y’Ubutegetsi ya LIPA yitabiriya amahugurwa ku gucunga ibikorwa. Bicaye ku mirongo bakurikira inyandiko zateguwe kuri mudasobwa ku rukuta.*

## Uruhare rwa DRF/DRAF mu bikorwa byagezweho

Muri iki gice, ubushakashatsi burifashisha ibibazo bikurikira: **‘Uruhare rwa DRF/DRAF nirwo rwatumye OPD yanyu ibasha gukora ibi bikorwa?’** **‘ Nihe urwo ruhare rwagaragaye?’**, kandi  **‘Ni gute OPD yanyu yakoresheje ubumenyingiro bushya, ubunararibonye, n’ubushobozi mwungutse mu myaka itanu ishize?**’.

Mu buryo bufatika, ibi bibazo byarashubijwe mu buryo bwa rusange kandi ibisubizo byahurijwe hamwe. Ibibazo kandi byakoraga ku bumenyi rusange n’ubumenyingiro bushya bwungutswe kandi bwashyizwe mu bikorwa, n’ubwo atari byo byonyine byabaye umusaruro w’umusanzu watanzwe na DRF/DRAF.

### Guhuza imbaraga mu gutanga ubufasha

Nubwo ibintu bitandukanye mu nkunga DRF/DRAF yatanze bisobanurwa mu magambo arambuye nk’ibyagize akamaro mu bikorwa byagezweho, mu buryo bufatika ni umusaruro waturutse mu guhuza imbaraga. Niba amahugurwa mu bya tekiniki hamwe n’ubufasha bifatwa nk’ingenzi, ibi nibyo bituma umuryango wigaragaza hanze, ibyo nabyo bikaba byazana amahirwe mu byerekeye ubufatanye. Muri uru rugero, kuba umuryango ufatwa ‘nk’uwizewe’ mu gukora neza ubuvugizi icyo ni ikintu cy’ingenzi kizana amahirwe yo kubona abaterankunga.

‘[DRF/DRAF] yatanze amahugurwa ku rwego rw’igihugu, urugero nk’amahugurwa yerekeye gukora ubuvugizi, n’ibyo abagenerwabikorwa baba bifuza n’ibindi. Kugaragara ku ruhando mpuzamahanga binyuze mu bikorwa binyuranye kuberako uwari uduhagarariye yari ingirakamaro kuri twe kuko ari umuryango uzwi kandi uzwiho kuba kwizerwa mu bikorwa by’ubuvugizi bwerekeye uburenganzira bw’abagore bafite ubumuga. Ibi byadukinguriye imiryango mishya y’inkunga ’(Rwandan Organization of Women with Disabilities, OWDHP, Rwanda)

Inkunga ya DRF/DRAF yatanze umusanzu wo kongerera ubushobozi umwimerere w’umuryango, bikaba bifite icyo bivuze kurushaho ku miryango imwe n’imwe, by’umwihariko ivutse vuba/imiryango ikiri mito ishobora kuba ifite ibikorwa bitari byinshi.

### Uruhare rw’inkunga mu bya tekiniki

Ibibazo bikora ku nguni zose z’ubuzima muri rusange ni byo byabaye **uruhare rukomeye kuri ba rwiyemezamirimo bo hanze** **n’ubushobozi bwo kubona amahugurwa ya tekiniki**. Ibi bikubiyemo agaciro ka gahunda y’abakozi ba DRF/DRAF muri rusange, birimo gutanga amahugurwa ateguwe mu buryo bwemewe, gutanga inkunga rusange, no kugira icyerekezo gitanga amahirwe mashya. Ingero z’imisanzu yabo ziratandukanye ariko ibyo bibanzeho ni uruhare rwabo mu gufasha ibintu bitandukanye bigira uruhare mu kongerera imbaraga ibijyanye n’imikorere harimo gutezimbere politiki na gahunda zishingiye ku ngamba n’ubumenyi bushya mu gukora ubuvugizi.

‘Ibiganiro na PO byatanze ubufasha mu bya tekiniki mu mitegurire ya politiki zisigasira, PSEAH na CPP, gusangizanya ibyo mwigiye ku bandi bagenerwabikorwa, bitanga n’amahirwe ku bagenerwabikorwa yo kugira uruhare mu zindi nama zitegurwa, gufasha imitegurire y’inama hamwe n’izindi CSO, ubufasha mu bya tekiniki binyuze muri porogaramu zashyizwe mu bikorwa n’abagenerwabikorwa.’(Himpunan Wanita Disabilitas Indonesia, Ishyirahamwe rya Indonesia ry’Abagore babana n’Ubumuga - South Sulawesi, HWDI-SS, Indonesia)

‘Ibyabaye byiza ni inkunga yavuye muri ba rwiyemezamirimo bashiznwe Ikigega cyo kubaka ubushobozi cya Uganda gihora gitanga umurongo nyobozi ku gihe kugirango imiryango ihore yibanda ku cyerekezo gishingiye ku ngamba zo kugera ku cyo yiyemeje.’(Kiboga Disability Rights Initiative, KIDRI,Uganda)

‘Yego, inkunga ya DRF/DRAF ni irembo ry’amahirwe kuri twe, kuba ari umuterankunga wacu wa mbere uduha inkunga izana n’ubufasha mu bya tekiniki butuyobora mu gushyira mu bikorwa ibyo dukora. Duhabwa inkunga y’amafaranga na tekiniki kugirango dutegure politiki n’inkunga mu byerekeye ubuvugizi kugirango Ururimi rw’Amarenga muri Nigeria rufatwe nk’ururimi rwemewe gukoreshwa mu buryo bw’amategeko muri Nigeria.’ (Ishyirahamwe ry’Igihugu rya Nigeria ry’Abafite Ubumuga bwo Kutumva, NNAD, Nigeria)

### Kongerera imbaraga imikorere y’imbere mu muryango

Tugereranyije bitatu bya kane by’imiryango (57) yagaragaje uruhare rukomeye rwa DRF/DRAF mu gushyigikira igikorwa cyo kongerera imbaraga imikorere ‘y’imbere’ mu muryango. Ibi birimo kongerera imbaraga imitegurire y’imiterere na sisitemu z’imikorere, gushyiraho uburyo na politiki z’imikorere, harimo n’imiyoborere, imikoreshereze y’imari, na sisitemu zo kwakira abanyamuryango bashya. Ibi byuzuzanya n’ibikorwa by’ingenzi byagezweho nk’uko bigaragara mu gice cya 3.2.2.

#### Uburyo na politiki z’imikorere

Gutegura politiki harimo no gutegura gahunda zishingiye ku ngamba ni ikintu rusange cyagarutsweho (23) kubera inkunga itagereranywa mu bya tekiniki yatanzwe na DRF/DRAF; binyuze mu guhugura abakozi hamwe n’abagize inama y’ubutegetsi. Imiryango imwe n’imwe yagaragaje ukuntu ibi byagize ingaruka nziza muri rusange mu zo gukora umurimo unoze. Umubare muto w’imiryango yavuze ukuntu ibi byatumye imenyekana kandi ifatwa nk’imiryango yabashije gushyiraho izi politiki

‘Umukozi w’umushinga wa DRF yadufashije mu bintu byinshi twabashije gukora …… yatugiriye inama y’uko politiki zategurwa ……………Ubu turimo gukoresha ubumenyingiro twungutse kugirango turusheho gukora neza akazi dukora hamwe n’abana, uko bagenzi bacu dukorana mu kazi bitwara.’(Epilepsy Warriors Foundation, EWF, Malawi)

‘Politiki yo Kurengera Abana & Politiki yerekeye ibyo Guhoza ku Nkeke bishingiye ku Gitsina – biha imbaraga umuryangao wacu mu kwigaragaza, kwizerwa n’ubunyangamugayo.’(DeafFlourish, DF, Republic of Marshall Islands)

Imiryango myinshi, twavuga nk’imiryango ireberera indi, yahisemo gukoresha aya mahugurwa mu gufasha Indi Miryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga ndetse no kuyafashisha abandi batanga izindi serivisi. Iki gikorwa hafi imiryango yose ireberera OPD yagishyize imbere mu byo izakora muri Indonesia, nk’uko bigaragazwa na HWDI Sulawesi ku buryo bukurikira. HWDI SulawesiSelatan yavuze ku nkunga mu bya tekiniki yatanzwe n’umukozi wa porogaramu ya DRF/DRAF ikaba yarabafashije gutegura politiki zabo bwite, ku rundi ruhande HWDI Sulawesi Selatan yanafashije n’indi miryango mu gutegura politiki zayo:

‘[Twashyize] mu bikorwa politiki za PSEAH na CPP z’imbere mu kigo imbere kandi twashishikarije imiryango yo ku rwego rw’akarere gushyira mu bikorwa no/cyangwa gutegura bene izi politiki hakurikijwe ubushobozi bafite. [Twahuguye] indi Miryango ya OPD mu gutegura politiki zo kubungabunga ibigo hakurikijwe amabwiriza ya tekiniki ya DRF/DRA F’(Himpunan Wanita Disabilitas Indonesia – Sulawesi Selatan, Ishyirahamwe rya Indonesia ry’Abagore bafite Ubumuga - South Sulawesi, HWDI-SS,Indonesia)

#### Politiki zo gucunga imari

Gutegura politiki n’amabwiriza yo gucunga imari, hamwe n’ubufasha mu gukusanya ubushobozi byagaragajwe nk’ibintu by’agaciro kugirango imiryango irusheho gukora neza, bikaba byaragaragaye cyane cyane mu bice by’icyaro muri Afurika. Imiryango yose 18 yahuye n’iki kibazo ni iyo mu karere ka Afurika, nanone Imiryango Idaharahira Inyungu 11 muri 18 ikorera mu cyaro, nk’uko bigaragara mu magambo akurikira.

‘Tumaze umwaka umwe dukora kandi amahugurwa yakoreshejwe na rwiyemezamirimo arimo gufasha inama y’ubutegetsi yacu mu gushyigikira ED mu rwego rwo kuzamura umuryango binyuze mu mukangurambaga bwo gushaka abanyamuryango, gukoresha inama, no gucunga imikoreshereze y’imari.... Binyuze muri politiki z’icungamari zikomeye [hamwe ] n’ubufasha bw’ingenzi bwatanzwe na DRF by’umwihariko ubukangurambaga bwo gushaka ubushobozi.’Lyakirema Initiative for Persons with Albinism, LIPA, Uganda)

‘DRF yateye inkunga HIFWY yo guhugura abakozi mu bukangurambaga bwo gukusanya ubushobozi, abagize inama y’ubutegetsi ndetse n’abakorerabushake. Inkunga y’amahugurwa yadufunguye amaso nk’umuryango kandi ituma dusobanukirwa bihagije ibyiza bituruka mu guhatana no mu gukorera ku ngamba. Ibi byadufashije kumenya urwego turiho nk’umuryango, guhanga uburyo bw’imikoranire n’abandi hashingiwe ku ntego z’umuryango wacu.’(Hope Inspired Foundation for Women and Youth, HIFWY, Nigeria)

### Ubumenyingiro bwo gukora ubuvugizi

Uretse ibikorwa byibanze byo kongerera imbaraga imikorere ya OPD ya buri munsi, hari inkunga y’amahugurwa ku byerekeye ubuvugizi yatanzwe na DRF/DRAF yagaragajwe nk’ingirakamaro mu (miryango 25), ikaba yaratanze umusaruro mu bikorwa byayo by’ubuvugizi. Imiryango yagarutse ku gaciro k’inkunga mu gutegura ingamba zo gukora ubuvugizi, gukoresha uburyo bushingiye ku burenganzira mu ishyirwa mu bikorea rya UNCRPD, no kugira inyandiko z’ibikorwa, byose bikaba bikwiye guherekezwa kugaragara neza kurushaho kw’abagenerwabikorwa.

‘DRF/DRAF yatanze inkunga mu gutanga ubufasha mu bya tekiniki. Binyuze mu bufasha mu bya tekiniki, abagize inama y’ubutegetsi n’abakozi b’umuryango barahuguwe barashyigikirwa kugirango babashe gutegura uko bikwiye ingamba zo gukora ubuvugizi kuko ari zo zifasha RUB kunyura mu ntabwe zose zavuzwe haruguru no kwemeza Amasezerano ya Marrakesh, gukoresha neza politiki ya SNE&IE (Ibikenewe mu buryo bwihariye mu Burezi n’Uburezi Budaheza), gutangiza ikoreshwa ry’ikoranabuhanga mu mashuri, gushyira umukono ku Masezerano y’Imikoranire hamwe n’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe Uburezi bw’Ibanze .‘(Rwanda Union of the Blind,RUB, Rwanda)

‘Umuryango w’Abafite Ubumuga bw’Uruhu wakoresheje uburyo bushingiye ku kurengera uburenganzira mu bikorwa byayo byose by’ubuvugizi.’(The Albino Foundation, TAF, Nigeria)

‘Mu kuri, hatariho DRF, PCO yaba ari nk’imodoka itagira amavuta na lisanse. DRF yateye inkunga ubukangurambaga twakoze, ubuvugizi n’amahugurwa/inama muri leta ya Pohnpei, Yap, Chuuk, na Kosrae.‘(Pohnpei Consumer Organisation, PCO, Federated States of Micronesia)

Ku buryo bwihariye ku rushaho, kimwe cya kane cy’imiryango (17) yagarutse ku gaciro k’amahugurwa ku kongerera imbaraga inyandiko z’ibikorwa na raporo igaragaza ibikorwa bya UNCRPD. Itsinda rito ry’abagenerwabikorwa (5) ryavuze ko biyubatse kurushaho kugirango babashe gukora raporo nziza ishyikirizwa UN n’izindi komite. Ibi byagaragajwe mu buryo bwihariye muri Nigeria binyuze mu bagenerwabikorwa batatu, hakurikijwe amahugurwa yihariye:

‘Inkunga ya DRF binyuze mu mahugurwa ya tekiniki yabaye ingenzi cyane mu gutegura raporo zitandukanye bireba ibibazo by’uburenganzira bw’abafite ubumuga twagaragarije komite z’imiryango mpuzamahanga zitandukanye mu myaka ibiri ishize. Ibi ntabwo byafashije umuryango kubaka ubushobozi gusa ahubwo byanatumye ibikorwa byacu bigera ku rwego rw’ibipimo mpuzamahanga.’(She Writes Woman Mental Health Initiative,SWW, Nigeria)

‘Amahugurwa ya OPD, DPO na PWDS ku gukora raporo y’inyongera, ubuvugizi bushingiye ku burenganzira n’umusaruro uturuka mu nkunga ya DRF yashimangiye ubumenyi rusange bw’abitabiriye amahugurwa yo gutegura neza raporo yunganira n’uburyo buboneye bwo gukora ubuvugizi mu rwego rwo kugera ku ntego zashyizweho.’(Centre for Citizens with Disabilities, CCD, Nigeria)

***Igikorwa cyogeye Nigeria***

|  |
| --- |
| **Igikorwa cyogeye: Umuryango The Lionheart Ability Leaders International Foundation(LALIF) Nigeria** |
| Umuryango The Lionheart Ability Leaders International Foundation (LALIF) wo muri Nigeria ukorana n’urubyiruko, abana, n’abantu bakuru bafite Ubumuga bwo Kutumva no Kutabona ndetse n’ibibazo by’imyitwarire.  Igikorwa gikomeye cya mbere twagezeho ni inama ku bumuga bwo kutumva - kutabona/Usher Syndrome yabaye ku wa Kabiri 15 Ukuboza 2020, aho byabaye ubwa mbere, abayobozi muri guverinoma, abahagarariye andi matsinda y’abafite ubumuga, itangazamakuru, n’abaturage muri rusange bamenye bwa mbere imibereho, imiterere n’ibikenerwa n’abantu bafite ubumuga bwo kutumva – no kutabona. Ni igikorwa cyogeye cyasize hashinzwe imfatiro z’izindi nama zizakurikiraho kubyerekeye ubumuga bwo Kutumva no kutabona bigakorwa no mu yandi matsinda/imiryango y’abafite ubumuga by’umwihariko ku Biro bya leta ya Lagos bishinzwe ibibazo by’Abafite Ubumuga.  Igikorwa cya kabiri cyogeye cyagezweho ni ubushakashatsi bw’ibanze bugamije gusuzuma imiterere y’ubumuga bwo kutumva no kutabona muri Leta ya Lagos. Ubushakashatsi bwa mbere muri Nigeria bwibandaga by’umwihariko kuri iri tsinda ry’abantu rititabwaho mu bandi bantu bafite ubumuga. Ubushakashatsi bwashinze urufatiro rw’amakuru ngenderwaho y’abantu bafite ubumuga bwo kutumva no kutabona muri Nigeria.  Igikorwa cya gatatu cy’ingenzi ni inama yateguwe n’ababyeyi hamwe n’abarimu ku buryo bw’itumanaho hamwe n’abafite ubumuga bwo kutumva- kutabona muri Leta ya Lagos. Uretse no kuba iyi nama ari ubwa mbere yari ibaye, abakozi bo mu burezi bayibonyemo amahirwe yo kwivomera ubumenyi, byari ibyishimo kubona mu maso y’ababyeyi hakeye bamaze kumenya ko ubu hari umuryango urimo guharanira ibyiza by’abana babo.  Inkunga y’ingenzi yatanzwe na DRF kwari ugutanga amahugurwa y’ubufasha mu tekiniki, yateguwe n’Ikigo kita ku Baturage bafite Ubumuga, kikaba kidufasha mu kutwungura ubumenyi bwo gukora ubuvugizi uko bikwiye mu rwego rwo gushyira mu bikorwa intego za UNCRPD, SDGs na GDS. Cyanaduhaye amahame, ubumenyi rusange n’ubumenyingiro bwo gutegura inyandiko na raporo byunganira. (LALIF Nigeria) |



*Uwafashe ifoto: Umuryango The Lionheart Ability Leaders International Foundation (LALIF),Nigeria*

*Ibisobanuro by’ifoto: Umuyobozi Nshingwabikorwa wa LALIF, Solomon Olakunle, ari mu itsinda arimo kwigisha abafite ubumuga bwo kutumva no kutabona ubumenyingiro mu guhanahana amakuru. Mr Olakunle arakoresha uburyo bufatika mu kwigisha uwitabiriye iki gikorwa uko ashobora kugananira.*

### Imikoranire n’ubufatanye

Abagenerwabikorwa hafi ya bose (imiryango 33) bagaragaje uruhare rutagereranywa rwa DRF/DRAF mu bijyanye no koroshya imikoranire n’ubufatanye hagati yabo n’uburyo byatumye bagera kubyo bagezeho. Rimwe na rimwe ibi babitwereraga DRF/DRAF kuko ifasha mu buryo butaziguye iterambere mu mikoranire. Kubandi bo babibona nk’uburyo bwo ‘guhura ‘n’abandi muri rusange ku rwego rw’igihugu no ku rwego mpuzamahanga kenshi bikagirwamo uruhare na DRF/DRAF. Indi miryango yagarutse kukuba yarongerewe imbaraga binyuze mu buryo bunyuranye bw’iterambere bushyirwaho na DRF/DRAF, kandi ibyo byabaye imbarutso yo gukingurirwa indi miryango. Ubu bufatanye bwaberaga imbere mu bafite ubumuga no hanze yabo n’ubwo hari ingero nke z’aho bitarebaga ku buryo bwihariye abafite ubumuga.

‘Ubumenyi rusange n’ubumenyingiro [bwatanzwe na DRF] burimo gukoreshwa mu kubaka ubufatanye n’imikoranire ya OPD hamwe n’abandi bafatanyabikorwa mu iterambere, urugero ni Ihuriro ry’Igihugu ry’Abaharanira Uburenganzira bw’Ikirembwa muntu - Uganda.’(Lira District Disabled Women Association, LIDDWA, Uganda)

‘Imikoranire n’abafanyabikorwa ba DRF byatubereye ingirakamaro kuko byadufashije kuvugana n’abafatanyabikorwa b’ingenzi bo mu bigo binyuranye bikora imirimo ijyanye n’ibyo twiyemeje byerekeye gukora ubuvugizi bushyigikiwe n’amategeko.‘(She Writes Woman Mental Health Initiative, SWW, Nigeria)

Ubuhare rw’ubu bufatanye rwagiye rugaragara ku buryo bunyuranye, ariko akamaro karwo kaboneka mu nguni zose z’ubuzima nk’uko ubushakashatsi bwabigaragaje. Ubufatanye bwakoreshejwe mu gusangizanya ibitekerezo, gutezimbere imikoranire hagamijwe gukurikirana uko porogaramu na politiki za guverinoma zubahirizwa, gutegura politiki no guha imbaraga uburyo bwo gukora ubukangurambaga nk’uko bigaragara mu rugero rukurikira:

‘Tubyaza umusaruro kandi tugakurikirana imikoranire yacu na DRF. Ku rwego rw’igihugu twafashijwe cyane n’ubufasha bwa DRF mu gufungura imikoranire na OPD ku rwego rwo hasi mu baturage mu gutegura inyandiko za politiki yo guharanira imibereho myiza....... Ku rwego mpuzamahanga, dufashwa cyane no kuganira n’inzobere mpuzamahanga kugirango zitwongerere ubumenyi mu murimo dukora w’ubuvugizi.’(Indonesia Mental Health Association, IMHA,Indonesia)

Ku byerekeye ibirwa bya Pacific , uruhare rw’inkunga ya DRF/DRAF mu gutezimbere imikorere mberabyose idaheza mu kwita ku bafite ubumuga rwaragaragaye, urugero:

‘Yego, koko [uruhare rwa DRF rwaragaragaye], umuryango wa [OPD] watangijwe n’inkunga ya DRF, kandi izina ryacu rishya ni DPH [Disability Pride Hub]. Abawurimo, ku bwanjye, basobanukiwe ku kigero cyo hejuru urusobe rwa SOGIESC no guhuza ibintu bitandukanye. Basobanukiwe indangagaciro z’ingenzi mu gusobanukirwa urusobe rw’abantu rwigaragaje, SOGIESC, hamwe no guhuza ibintu bitandukanye, kongera ubwitabire no kubona amakuru yabo.’ (Disability Pride Hub, DPH, Fiji)

‘Ibigega bya DRF na DRAF byafashije abantu bose bafite ubumuga mu gihugu cyacu mu kugira uruhare mu buryo bwuzuye mu buzima bwa sosiyete no mu kugira uburenganzira Bungana n’ubw’abandi ku mahirwe ahari. Ibi tubikora [binyuze ] mu gukora ubukangurambaga, amahugurwa ku batuye mu byaro no ku birwa [abaturage], urug. Ha’apai, Vavau no gutera inkunga ubuvugizi bukorerwa abafite ubumuga (OPDs). Kubera akamaro ko kwagura no gukora ibintu binyuranye kugirango hatagira n’umwe usigara inyuma.’(Tonga National Visual Impairment Association, TNVIA,Tonga)

Ubufatanye n’amashami y’ubuyobozi, hamwe kandi n’abafatanyabikorwa mpuzamahanga byagaragaye ko ari ingenzi mu gukorera abagenerwabikorwa ubuvugizi uko bikwiye. Ibi bikubiyemo kuzamura urwego rwo guhagararira abagenerwabikorwa muri za komite nshingwabikorwa zinyuranye/inama z’ubutegetsi zifatirwamo ibyemezo no gukorana na serivisi za leta hagamijwe kunoza imitangire ya serivisi idaheza. Nubwo ibi byose atari ko buri gihe byitirirwa DRF/DRAF, ibisubizo bigaragaza ko ibi ari kimwe mu bituma umuryango urushaho kumenyekana, ukubahwa kandi ukizerwa, bikaba byaratumye ‘*irembo ryugururwa*’ nk’uko byagaragajwe ku buryo bukurikira:

‘Yego [Inkunga ya DRF yaradufashije]. Kugirango tube bamwe mu bagize UPR no kuba muri Komite Nyobozi ………iyobowe na Banki y’Isi byakomotse ku bikorwa bya DRF, aribyo itangazamakuru ryakoresheje mu gukora ubuvugizi ku buryo bw’imikorere rusange budaheza Imiryango iharanira Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga muri Malawi.’(Human Rights of Women and Girls with Disabilities, HRWGD, Malawi)

‘Ikigega cya DRF cyafashije HIFWY mu kongerera imbaraga OPD. Ubufasha bw’amahugurwa bwadufunguye amaso nk’umuryango, kandi budushoboza gusobanukirwa ibyiza bituruka mu guhatana no mu gukorera kungamba. Ibi byadufashije kumenya urwego turiho nk’umuryango, guhanga uburyo bw’imikoranire n’abandi bwa kinyamwuga hashingiwe ku ntego z’umuryango wacu …… Ingamba zacu zo gukusanya ubushobozi zaravuguruwe, ubu dufite ubushobozi bwo gushaka ahandi twakura ubushobozi binyuze mu bufatanye n’imikoranire n’indi miryango.‘(Hope Inspired Foundation for Women and Youth, HIFWY, Nigeria)

‘Twinjiye mu bufatanye n’abandi mu myaka 5 ishize kuva ubwo twashinze ikigo ku rwego rw’igihugu gifite abakozi bakoramo, barahagarariwe kandi barubashywe muri gahunda zo ku rwego rw’igihugu. ‘(Deaf Association Samoa, DAS, Samoa)

One consequence of this increased credibility, illustrated by a small number of grantees,was theopening of **new partnerships for funding**:

‘Ibigega bya [DRF/DRAF] byatanze amahugurwa y’ubuvugizi ku rwego rw’igihugu, kandi mu buryo bubereye abagenerwabikorwa n’ibindi. Kugaragara ku ruhando mpuzamahanga binyuze mu nama n’ibirori binyuranye aho UNABU ariyo yabaga ifite ijambo byayibereye ikintu cy’ingirakamaro kumenyekana nk’umuryango wizewe uvugira uburenganzira bw’abagore bafite ubumuga bikaba byarafunguye amarembo mashya yo kubona abandi baterankunga.’(Rwandan Organization of Women with Disabilities, OWDHP, Rwanda]

# Ibitekerezo n’Ubutumwa

Muri iki gice turi burebere hamwe ubutumwa bw’ingenzi bwaturutse muri ubu bushakashatsi bwakozwe . Burimo ibitekerezo by’abagize itsinda GMEL.

Ibisubizo byinshi by’ibibazo byabajijwe byaduhaye incamake by’ibikorwa byagezweho. Ariko rero, byaba byiza mu bihe biri imbere ubu bushakashatsi bukomeje hakabazwa ibibazo byimbitse bivuye mu ngero z’ibintu binyuranye bigaragara mu Miryango irengera Uburenganzira bw’Abantu bafite Ubumuga ; ibi byazadufasha gucukumbura ibibazo mu buryo bwagutse. Hamwe n’ibyo ibi bizadufasha gukemura ibibazo by’itandukaniro rigaragara ku rwego rw’ibihugu mu buryo bwagutse ryagaragaye mu bibazo byabajijwe hifashishijwe interineti. Urugero byagaragaye ko mu karere ka PICs haturutse amakuru make. Ibi bizadufasha gusubiza icyifuzo cy’itsinda rya GMEL mu buryo burambuye no ku ngingo zatoranyijwe.

Ku nsanganyamatsiko zimwe na zimwe hatanzwe amakuru make. Urugero, ku byerekeye urusobe rw’abanyamuryango na DRR. Ibi si ibitekerezo bijyanye n’uko akazi gakorwa muri izi nsanganyamatsiko, zizwiho kuba zagutse, ahubwo bivuze ko kugirango ubone amakuru menshi biragusaba kubaza ibibazo bibaza ku kintu runaka cyihariye ugendereye.Niyo mpamvu, byaba byiza kwijira mu buryo burambuye ku kuntu imiryango yitwaye mu bijyanye n’urusobe rw’abanyamuryango mu bikorwa byagutse, imbogamizi, ubunararibonye n’uburyo izo mbogamizi zakemutse.

Byinshi mu bikorwa by’ubuvugizi byagezweho n’abagenerwabikorwa batewe inkunga na DRF/DRAF biri ku rwego rw’igihugu n’urwego rwo hasi mu baturage. Ibyo bikorwa byerekeye kenshi ku ngingo zihariye, ariko gahunda yo kwegereza abaturage ubuyobozi n’ubushobozi mu bihugu bimwe na bimwe isa n’aho itanga amahirwe n’imbogamizi mu ishyirwa mu bikorwa rya UNCRPD ku rwego rwo hasi mu baturage. Byaba byiza ibi bisuzumwe ku buryo bwimbitse kandi hakarebwa ingaruka byagira ku bufasha bwa tekiniki.

Byongeye kandi, itsinda rya GMEL ryagaragaje ko byaba ingirakamaro kwigira cyane ku yindi Miryango irengera Uburenganzira bw’Abafite Ubumuga yo mu turere ku ngingo zikurikira:

* Gusobanukirwa uburyo butandukanye bw’imikorere y’imiryango ireberera indi, harimo n’amasomo yizwe mu bintu bitandukanye, n’uko umurimo wo kurengera uburenganzira bw’abafite ubumuga wakwegerezwa abaturage. Kubona amakuru arambuye ntabwo byashobotse mu bushakashatsi bwakozwe, kandi byaba byiza iyi ngingo yitaweho mu bihe biri imbere.
* Ubunararibonye bw’amatsinda n’imiryango ivutse vuba by’umwihariko ibiganiro ugirana na mugenzi wawe ku byerekeye uko ayo matsinda n’imiryango bivuka, ingamba bakoresha kugirango bakore ubuvugizi, uko bakorana n’indi miryango mu buryo bwagutse hagamijwe kurema ubufatanye no gushyigikirana hagati y’amatsinda mu ntambwe bahuje bagomba gutera mbere na mbere kugirango bazamuke.
* Icyifuzo cyo gusobanukirwa byimazeyo uko amahuriro ashobora gushyirwaho, n’uko ashobora kubungabungwa. Gushyiraho uburyo bw’imikoranire n’ubufatanye n’amahuriro ni insanganyamatsiko ibumbatiye ingingo zose zijyanye n’intego zigomba kugerwaho n’uruhare rwa DRF/DRAF. Igipimo cyo kubona amakuru arambuye kiri hasi, byaba byiza kwinjira muri iyi ngingo mu buryo bwimbitse.
* Hari ibikorwa byagezweho mu buvugizi ku ngingo y’ihohoterwa rishingiye ku gitsina. Hari ingero nyinshi z’ibyagezweho mu rwego rwo gukemura ibibazo by’abahuye n’ihohoterwa rishingiye ku gitsina no kubashyigikira. Imiryango irengera uburengera bw’abafite ubumuga yo muri Indonesia yatanze ingero z’uburyo iki kibazo cyakemuka, byaba byiza gusuzuma uburyo buhari bwo gukemura iki kibazo bigakorwa mu buryo bwihariye.
* Abagenerwabikorwa benshi batanze umusanzu mu kurwanya COVID kandi babigezeho ku gipimo cyo hejuru. Hari ikintu kiza gikomeye cyo kwiga hano kandi kugirango bishoboke ni uko hategurwa ingingo zo kwiga zihariye ku buryo bwimbitse.
* Gukusanya amakuru arambuye no kuyasangizanya ku ngingo zihariye. Izi ngingo ni izi zikurikira ariko si izi zonyine:
  + kurengera imibereho myiza
  + uburezi budaheza
  + icyuho hagati ya politiki no kuzishyira mu bikorwa
  + gushyira abakozi mu kazi ku buryo budaheza no kubaka ubukungu
  + uburenganzira bw’abagore bafite ubumuga, gukemura ibibazo by’uburinganire uko bikwiye binyuze mu gukora ubuvugizi
  + kwirinda ibibazo biterwa n’ibiza
  + Ivugurura ry'ibintu bikurikira:uburyo bwo guhanahana amakuru mu nzego bireba, inzira zitunganye mu buryo buboneye z'abantu bafite ubumuga

1. Aha ntiharimo Myanmar na Nepal kuko ibi bihugu byombi byari mu bihe by’inzibacyuho. [↑](#footnote-ref-1)
2. Amakuru yakusanyijwe mu biganiro bikorewe kuri interineti ahanini byibandaga ku bibazo bijyanye no gutanga ubufasha mu bya tekiniki. [↑](#footnote-ref-2)
3. Ibihugu bikurikira byatwoherereje inyandiko z’ibyo byakoze: Africa (Malawi, Nigeria, Rwanda, Uganda); Asia (Indonesia); and Pacific (Federated States of Micronesia, Fiji, Kiribati, Papua New Guinea, Republic of Marshall Islands, Samoa, Solomon Islands, Tonga). Cook Islands, Haiti, and Republic of Palau selected the online virtual consultation as the most suitable option for their context rather than written submissions. [↑](#footnote-ref-3)
4. Coe, J. & Schlangen, R. 2019No Royal Road: finding and following the natural pathways in advocacy evaluation. *In:* CENTER FOR EVALUATION INNOVATION (ed.). [↑](#footnote-ref-4)
5. Coe, J. & Schlangen, R. 2019No Royal Road: finding and following the natural pathways in advocacy evaluation. *In:* CENTER FOR EVALUATION INNOVATION (ed.). [↑](#footnote-ref-5)